JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 8 JUNE 1996
No. 1996/111 (PART II)

SAMEDI 8 JUIN 1996
No 1996/111 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 10 June 1996

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	33rd meeting (closed)	Conference Room 2

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 10 juin 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	33e séance (privée)	Salle de conférence 2

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

Twenty-ninth session

10 a.m.-1 p.m.	601st meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	602nd meeting	Conference Room 4

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

Vingt-neuvième session

10 heures à 13 heures	601e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	602e séance	Salle de conférence 4

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 1996/111 (PART I), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquantième session de l'Assmblée générale figure dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 1996/111 (PARTIE I), publié dans les langues officielles de l'Assemblée.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Organization of work
2. Administrative and budgetary coordination

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Organisation des travaux
2. Coordination administrative et budgétaire

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-sixième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	11th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Coordination questions [5]

(a) Report of the Administrative Committee on Coordination

Annual overview report of the Administrative Committee on Coordination for 1995 (E/1996/18 and Add.1)

Report of the Chairmen of the Committee for Programme and Coordination and the Administrative Committee on Coordination on the twenty-ninth series of Joint Meetings of the two Committees (E/1996/4 and Corr.1).

(b) Implementation of the system-wide plan of action for african economic recovery and development

Progress report of the Secretary-General on the implementation of the system-wide plan of action for african economic recovery and development (E/AC. 51/1996/6 and Corr.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-sixième session

10 heures à 13 heures	11e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions de coordination [5]

a) Rapport du Comité administratif de coordination

Rapport d'ensemble annuel du Comité administratif de coordination pour 1995 (E/1996/18 et Add.1)

Rapport des Présidents du Comité du programme et de la coordination et du Comité administratif de coordination sur la vingt-neuvième serie de réunions communes des deux Comités (E/1996/4 et Corr.1).

b) Mise en oeuvre du Plan d'action, applicable à l'échelle du système, pour le redressement économique et le développement de l'Afrique

Rapport intérimaire du Secrétaire général sur la mise en oeuvre du Plan d'action, applicable à l'échelle du système, pour le redressement économique et le développe ment de l'Afrique (E/AC.51/1996/6 et Corr.1)

Report of the Joint Inspection Unit entitled "Evaluation of the United Nations New Agenda for the Development of Africa in the 1990s: towards a more operational approach? (A/50/885) and the comments of the Secretary-General and of the Administrative Committee on Coordination thereon (A/50/885/Add.1)

Introduction and general discussion

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

(d) Evaluation

Triennial review of the implementation of the recommendations made by the Committee for Programme and Co-ordination at its thirty-second session on the evaluation of the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (E/AC.51/1996/4)

Report of the Secretary-General on the strengthening the role of evaluation findings in programme design, delivery and policy directives (A/51/88)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of the programme of peace-keeping operations: termination phase (E/AC.51/1996/3)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of the Department of Public Information (E/AC. 51/1996/ 2)

(a) Programme performance of the United Nations for the bien nium 1994-1995

Report of the Secretary-General on the programme performance of the United Nations for the biennium 1994-1995 (A/51/128 and Add.1)

Rapport du Corps commun d'inspection intitulé "Évaluation du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 : vers une approche plus opérationnelle? (A/50/885) et observations du Secrétaire général et du Comité administratif de coordination (A/50/885/ Add.1)

Présentation et débat général

Consultations officieuses

15 heures à jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [4]

d) Évaluation

Examen triennal de l'application des recommandations que le Comité du programme et de la coordination a faites à sa trente-deuxième session concernant l'évaluation du programme du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (E/AC. 51/1996/4)

Rapport du Secrétaire général sur une meilleure application des conclusions et évaluations lors de la conception et de l'exécution des programmes et dans les directives de politique générale (A/51/88)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie des opérations de maintien de la paix : phase d'achèvement (E/ AC.51/1996/3)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie du Département de l'information (E/AC.51/1996/2)

a) Exécution du programme de l'exercice biennal 1994-1995

Rapport du Secrétaire général sur l'exécution du programme pour l'exercice biennal 1994-1995 (A/51/128 et Add.1)

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

3 p.m.-6 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 5

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

15 heures à 18 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 5

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.3/Add.4 is available in Room S-3380. This document, prepared by the Secretariat, represents Chapter IV of the compendium of proposals and views. It deals with the subject "The United Nations, Regional Organizations, Civil Society and Parliaments".

* * *

The following documents are available for delegations in advance unedited form in front of Room S-2994:

Report of the Secretary-General on international cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities;

Report of the Secretary-General on the implementation of General Assembly resolution 50/120 and Economic and Social Council resolutions 1995/50 and 1995/51;

Report of the Secretary-General on coordination of the activities of the United Nations system for the eradication of poverty;

Report of the Secretary-General on the implementation of the agreed conclusions on the theme of the 1995 coordination segment of the Council relating to coordinated follow-up by the United Nations system and implementation of the results of the major international conferences organized by the United Nations in the economic, social and related fields;

Conference room paper on new and innovative ideas for generating funds.

These documents will be considered at the substantive session of the Economic and Social Council. Delegations are kindly requested to limit their copies to one per delegation.

* * *

The Secretariat of the Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development informs delegations that a paper containing the paragraphs of Chapter III, "Institutionalisation issues and follow-up", as amended or accepted during the 20 to 31 May session is available in front of Room S-2994.

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies informe les délégations que le document WGUNS/CRP.3/Add.4 est disponible dans le bureau S-3380. Le document, préparé par le secrétariat, contient le Chapitre IV du répertoire de propositions et de vues et traite du sujet "L'Organisation des Nations Unies, les organisations régionales, la société civile et les parlements".

* * *

Les documents suivants, non révisés, sont disponibles aux délégations devant le bureau S-2994 :

Rapport du Secrétaire général sur la coopération internationale dans la lutte contre la production, la vente, la demande, le trafic et la distribution des stupéfiants et de substances psychotropes et les activités connexes;

Rapport du Secrétaire général sur l'application de la résolution 50/120 de l'Assemblée générale et des résolutions 1995/50 et 1995/51 du Conseil économique et social;

Rapport du Secrétaire général sur la coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour élimer la pauvreté;

Rapport du Secrétaire général sur l'application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1995 aux questions de coordination, touchant la coordination du suivi par les organismes des Nations Unies et l'application des résultats des grandes conférences internationales organisées par l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes;

Document de séance sur des idées nouvelles et novatrices pour mobiliser des fonds.

Ces documents seront examinées à la session de fond du Conseil économique et social. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

* * *

Le secrétariat du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement informe les délégations qu'un document contenant les paragraphes du Chapitre III, "Questions institutionnelles et suivi", tel que modifié ou accepté au cours de la session du 20 au 31 mai est disponible devant le bureau S-2994.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 10 June 1996

GROUP OF 77
(on the Committee for Programme and Coordination)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on the Open-ended Working Group on NGOs: resolution 1296)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

NON-ALIGNED MOVEMENT: DRAFTING GROUP ON COORDINATION

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from Thursday, 6 June 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesdays and Thursdays. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 10 juin 1996

GROUPE DES 77
(sur le Comité du programme et de la coordination)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(sur le Groupe de travail à composition non limitée sur les ONG : résolution 1296)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE RÉDACTION SUR LA COORDINATION

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Avis

À partir du jeudi 6 juin 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les mardis et les jeudis. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The tentative schedule of meetings of the Working Groups of the General Assembly for June and July is as follows:

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council: Tuesday, 11 June, to Friday, 14 June (8 meetings); Tuesday, 9 July, to Thursday, 11 July (6 meetings); Wednesday, 17 July, and Thursday, 18 July (4 meetings);

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development:

Wednesday, 12 June, at 10 a.m. and 3 p.m., in Conference Room 8 (informal meetings);

Monday, 17 June, to Friday, 21 June (10 meetings);

High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations: Tuesday, 4 June (1 meeting) [The Working Group has adopted its report (A/50/43) and has completed its work.];

Open-ended Working Group on the Strengthening of the United Nations: Tuesday, 25 June, to Thursday, 27 June (6 meetings); Tuesday, 23 July, to Friday, 26 July (8 meetings);

Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace and/or its Subgroups:

Monday, 17 June (afternoon); Tuesday, 18 June (afternoon); Wednesday, 19 June (morning and afternoon); Thursday, 20 June (afternoon); Friday, 21 June (morning and afternoon) (7 meetings);

Tuesday, 25 June (afternoon); Thursday, 27 June (afternoon) (2 meetings);

Monday, 1 July, to Wednesday, 3 July (6 meetings); Tuesday, 16 July, and Friday, 19 July (4 meetings).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 1996 from 24 June to 26 July 1996 at Headquarters. The session will be opened on Monday, 24 June 1996, at 10 a.m. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1996/100, E/1996/L.16 and E/1996/L.17*.

* To be issued.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le calendrier provisoire des séances des Groupe de travail de l'Assemblée générale pour juin et juillet est le suivant :

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité : mardi 11 juin au vendredi 14 juin (8 séances); mardi 9 juillet au jeudi 11 juillet (6 séances); mercredi 17 juillet et jeudi 18 juillet (4 séances);

Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement :

Mercredi 12 juin à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8 (séances officieuses);

Lundi 17 juin au vendredi 21 juin (10 séances);

Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies: mardi 4 juin (une séance) [Le Groupe de travail a adopté son rapport (A/50/43) et a terminé ses travaux.];

Groupe de travail à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies : mardi 25 juin au jeudi 27 juin (6 séances); mardi 23 juillet au vendredi 26 juilllet (8 séances);

Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix et/ou ses sous-groupes :

Lundi 17 juin (après-midi); mardi 18 juin (après-midi); mercredi 19 juin (matin et après-midi); jeudi 20 juin (après-midi); vendredi 21 juin (matin et après-midi) (7 séances);

Mardi 25 juin (après-midi); jeudi 27 juin (après-midi) (2 séances);

Lundi 1er juillet au mercredi 3 juillet (6 séances); mardi 16 juillet et vendredi 19 juillet (4 séances).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 1996 du 24 juin au 26 juillet 1996 au Siège. La session s'ouvrira le lundi 24 juin 1996 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux et l'état de la documentation figurent dans les documents E/1996/100, E/1996/L.16 et E/1996/L.17*.

* À paraître.

High-level segment
(24-26 June 1996)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 25 and 26 June 1996, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. Nancy Beteta (tel: 212-963-5722; fax: 212-963-5935)).

The first day of the high-level segment (24 June) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system.

In accordance with Council decision 1996/202, the theme for the high-level segment will be "International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities".

Operational activities segment
(8-10 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the segment on operational activities of the United Nations for international deve-lopment cooperation (28 June) is also open. The high-level meeting will be devoted to consideration of strengthening collaboration between the United Nations development system and the Bretton Woods Institutions in the areas of social and economic development at all levels, including field level. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. Nancy Beteta (tel: 212-963-5722; fax: 212-963-5935)).

Débat de haut niveau
(24-26 juin 1996)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 25 et mercredi 26 juin 1996 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme Nancy Beteta (tél. : 212-963-5722; fax : 212-963-5935)).

La première journée du débat de haut niveau (24 juin) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs d'institutions financières du système des Nations Unies.

Conformément à la décision 1996/202 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Coopération internationale dans la lutte conre la production, la vente, la demande, le trafic et la distribution des stupéfiants et de substances psychotropes et les activités connexes".

Débat consacré aux activités opérationnelles
(8-10 juillet)

La liste des orateurs pour le débat de haut niveau consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (28 juin) est également ouverte. Le débat de haut niveau sera consacré à l'examen du renforcement de la collaboration entre le système de développement des Nations Unies et les organismes issues de l'Accord de Bretton Woods dans le domaine du développement économique et social à tous les niveaux, y compris sur le terrain. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme Nancy Beteta (tél : 212-963-5722; fax: 212-963-5935)).

* * *

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The first meeting of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Procedures of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held on Thursday 13 June 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

La première séance du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur les procédures du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu le jeudi 13 juin 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

United Nations Children's Fund

An informal meeting will take place on Wednesday, 12 June 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5, to discuss the UNICEF medium-term plan for the period 1996-1999 (I/ICEF/1996/AB/L.10) and UNICEF policies and strategies on child protection (E/ICEF/1996/14) scheduled to be considered at the annual session of

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une séance officieuse aura lieu le mercredi 12 juin 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5, pour examiner le plan à moyen terme de l'UNICEF pour la période 1996-1999 (I/ICEF/1996/AB/ L.10) et les politiques et les stratégies de l'UNICEF dans le domaine de la protection de l'enfant (E/ICEF/1996/14) à l'ordre

the Executive Board. Interested delegations are invited to attend. In an effort to reduce costs, delegations who have already received documentation pertinent to this subject are kindly requested to bring them to the meeting.

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 17 to 21 June 1996 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1996/13.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but no later than 10 June 1996. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Informal consultation

As a follow-up to discussions on harmonization of budget presentations at the Executive Boards of the United Nations Children's Fund and of the United Nations Development Programme and United Nations Population Fund, a joint informal consultation of all concerned on this subject will take place on Wednesday, 12 June 1996, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 5. Interested delegations are invited.

In an effort to reduce costs, delegations who have already received documentation pertinent to this subject are kindly requested to bring them to the meeting.

du jour de la session annuelle du Conseil d'administration. Les délégations intéressées sont invitées. Vu la nécessité de réduire les dépenses, les délégations qui ont déjà reçu la documentation pertinente sont priées de l'apporter en séance.

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 17 au 21 juin 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/ 1996/13.

Les délégations sont priées de faxer les pouvoirs de leurs représentants au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) le plus tôt possible et au plus tard le 10 juin 1996. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs pouvoirs les points de l'ordre du jour sur lesquels elles désirent prendre la parole.

* * *

Consultations officieuses

Comme suite aux discussions sur l'harmonisation de la présentation des budgets tenues au sein du Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développment et du Fonds des Nations Unies pour la population, des consultations officieuses communes sur la question auront lieu le mercredi 12 juin 1996 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 5. Les délégations intéressées sont invitées.

Vu la nécessité de réduire les dépenses, les délégations qui ont déjà reçu la documentation pertinente sont priées de l'apporter en séance.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters: Assets Management System)* on Tuesday, 11 June 1996, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 5.

There will be closed meetings of the Group of 77 *(on an Agenda for Development)* on Tuesday, 11 June 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5 and on Thursday, 13 June 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3.

• • •

Briefing

There will be an informal briefing by the UNDP/UNOV New York Office for delegations on Wednesday, 12 June 1996, at 3 p.m. in Conference Room B. The briefing will focus on action taken at the recent sessions of the Commission on Narcotic Drugs and the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice, as well as the review of the preparations for the High-level segment of the Economic and Social Council.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe des 77 *(sur des questions relatives à la Cinquième Commission : système de gestion des avoirs)* aura lieu le mardi 11 juin 1996 de 9 heures à 10 heures dansa la salle de conférence 5.

Des réunions privées du Groupe des 77 *(sur un Agenda pour le développement)* aura lieu le mardi 11 juin 1996 de 10 heures à 13 heures dansa la salle de conférence 5 et le jeudi 13 juin 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3.

• • •

Réunion d'information

Une réunion d'information, organisée par le PNUD et le Bureau d'ONUV à l'intention des délégations aura lieu le mercredi 12 juin 1996 à 15 heures dans la salle de conférence B. La réunion portera sur les décisions prises lors des sessions récentes de la Commission des stupéfiants et de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale et sur l'examen des préparatifs en vue du débat de haut niveau du Conseil économique et social.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 5 June 1996

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT)

Istanbul, Turkey

5th meeting

State of human settlements, including strategies for their improvement [8]

The Conference continued consideration of the item.

Statements were made by His Excellency The Honourable Tom Butime, Minister for Lands, Housing and Urban Development of the Republic of Uganda; His Excellency M. Albert Kakou Tiapani, Ministre du logement, du cadre de vie et de l'environnement of the Republic of Côte d'Ivoire; Mr. Ali Sa'ad A. Al-Kawari, Under-Secretary-General, Ministry of Municipal Affairs and Agriculture of the State of Qatar; His Excellency The Honourable Alhaji Abdullahi Adamu, Minister of State for Works and Housing of the Federal Republic of Nigeria; His Excellency Mr. Sahidou Dango-Nadey, Ministre de l'environnement, de l'habitat et de l'urbanisme of the Republic of Benin; His Excellency The Honourable Henderson Simon, Minister for Housing, Urban Development and Renewal of Antigua and Barbuda; His Excellency Mr. Leki Dorji, Deputy Minister for Communications of the Kingdom of Bhutan; His Excellency The Honourable Gideon Cheyo MP of the United Republic of Tanzania; His Excellency Mr. F. de Sutter, Consul General in Istanbul of the Kingdom of Belgium; His Excellency Mr. Abdullah Abbas Ahmed, President of Muscat Municipality and Head of Delegation of the Sultanate of Oman; Mr. Ney Lopes, Representative and General Secretary of the Latin American Parliament (IGO); Mr. Marwan Abdel Hamid, Acting Minister for Housing of the Palestinian Authority, Palestine (Observer); and Mr. Sunil Prasad, International Confederation of Free Trade Unions (NGO).

6th meeting

Statements were made by His Excellency Mr. John Harvard, Member of Parliament and Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works and Government Services of Canada; His Excellency Mr. Pascal Gayama, Assistant Secretary-General of the Organization of African Unity (IGO); His Excellency The Honourable John Carmichael, Minister for Housing and Urban Development of the Kingdom of Swaziland; His Excellency Dr. Jan Kara, Head of Section for Multilateral Cooperation, Ministry for Foreign Affairs of the Czech Republic; Her Excellency Ms. Liz McManus TD, Minister for Housing and Urban Renewal of Ireland; Mr. Fawzi H. Al-Sultan, President of the International Fund for Agricultural Development; His Excellency Mr. A.A. Kulibaev, Minister for Construction, Housing and Land Use Planning of the Republic of Kazakstan; Her Excellency Dr. Christine Amoako-Nuamah, Minister for Environment, Science and Technology of the Republic of Ghana; Mr. Hamadi Ben Slimane, Director, Manage-ment and Programming Division of the

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 5 juin 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT)

Istanbul (Turquie)

5e séance

La situation des établissements humains et les stratégies à suivre pour l'améliorer [8]

La Conférence poursuit l'examen de ce point de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Tom Butime, Ministre de l'aménagement du territoire, du logement et de l'urbanisme de la République de l'Ouganda; S.E. M. Albert Kakou Tiapani, Ministre du logement, du cadre de vie et de l'environnement de la République de Côte d'Ivoire; M. Ali Sa'ad A. Al-Kawari, Sous-Secrétaire général, Ministère des affaires municipales et de l'agriculture de l'État du Qatar; S.E. M. Alhaji Abdullahi Adamu, Ministre d'État chargé des travaux publics et du logement de la République fédérale du Nigéria; S.E. M. Sahidou Dango-Nadey, Ministre de l'environnement, de l'habitat et de l'urbanisme de la République du Bénin; S.E. M. Henderson Simon, Ministre du loge-ment, de l'urbanisme et de la rénovation urbaine d'Antigua-et-Barbuda; S.E. M. Leki Dorji, Vice-Ministre des communications du Royaume du Bhoutan; S.E. M. Gideon Cheyo, MP, République-Uni de Tanzanie; S.E. M. F. de Sutter, Consul général du Royaume de Belgique à Istanbul; S.E. M. Abdullah Abbas Ahmed, Président de la municipalité de Mascate et Chef de la délégation du Sultanat d'Oman; M. Ney Lopes, Représentant et Secrétaire général du Parlement latino-américain (OIG); M. Marwan Abdel Hamid, Ministre du logement par intérim de l'Autorité palestinienne, Palestine (observateur); et M. Sunil Prasad, Confédération internationale des syndicats libres (ONG).

6e séance

Des déclarations sont faites par S.E. M. John Harvard, membre du Parlement et Secrétaire parlementaire du Ministre des travaux publics et des services gouvernementaux du Canada; S.E. M. Pascal Gayama, Secrétaire général adjoint de l'Organisation de l'unité africaine (OIG); S.E. M. John Carmichael, Ministre du logement et de l'urbanisme du Royaume du Swaziland; S.E. M. Jan Kara, Chef de la Section de la coopération multilatérale, Mi-nistère des affaires étrangères de la République tchèque; S.E. Mme Liz McManus, TD, Ministre du logement et de la rénovation urbaine de l'Irlande; M. Fawzi H. Al-Sultan, Président du Fonds international de développement agricole; S.E. M. A.A. Kulibaev, Ministre de la construction, du logement et de l'aménagement du territoire de la République du Kazakstan; S.E. Mme Christine Amoako-Nuamah, Ministre de l'environnement, de la science et de la technologie de la République du Ghana; M. Hamadi Ben Slimane, Directeur, Division de la gestion et de la programmation, Programme alimentaire mondial; S.E. M. Ts. Damiran, Vice-

World Food Programme; His Excellency Mr. Ts. Damiran, Vice-Minister, Ministry for Infrastructure and Development of Mongolia; Professor G.O.P. Obasi, Secretary-General of the World Meteorological Orga-nization; His Excellency Professor László Lachó, Alternate Head of Delegation of the Republic of Hungary; His Excellency Mr. Said El Fassi, Architect, Minister for Housing of the Kingdom of Morocco; His Excellency Mr. Crisan Popescu, Secretary of State, Ministry of Public Works and Territorial Planning of Romania; Her Excellency Ms. Vija Geme, Director, Building Department, Ministry for Environmental Protection and Regional Development of the Republic of Latvia; His Excellency Mr. Alexandre Moisseev, Minister for Construction and Building of the Kyrgyz Republic; Mr. Alexander Tchernoff, President of the Congress of Local and Regional Authorities of the Council of Europe (IGO); Ms. Carol Lubin of the International Federation of Settlements and Neighborhood Centers (NGO); Dr. Peter Walker of the Caucus on Older Persons (NGO); Ms. Fatma Alaoui of the Agence de Recherche d'Information et de Formation pour les Femmes (NGO).

COMMITTEE II — 4th meeting

Role and contribution of local authorities, the private sector, parliamentarians, non-governmental organizations and other partners in the implementation of the Habitat Agenda [10]

The Committee continued its consideration of the item and heard presentations involving representatives of the World Business Forum.

A dialogue/discussion followed between the partners and representatives of Mexico, Rwanda, Romania, South Africa, Italy, Slovakia, Indonesia, Chile, France, Burundi, Morocco, Chad, Belgium, Philippines, Uganda, Cameroon, United Republic of Tanzania, Equatorial Guinea, Sudan and Burkina Faso.

The observers of the following non-governmental organizations also took part in the dialogue: Global Compliance Research Project and the African American Future Society.

5th meeting

The Committee continued its consideration of the item and continued to hear presentations involving representatives of the Foundations Forum.

A dialogue/discussion followed between the partners and representatives of Azerbaijan, Sweden, Nigeria, Mexico, Belgium, Greece, Chile, Philippines, Rwanda, Germany, Indonesia, Turkey, China, Finland, Canada, Sudan, Tunisia and the United Kingdom.

The observers of the following non-governmental organizations also took part in the dialogue: Fondation pour le progrès de l'homme and Shelter the World, Inc.

Ministre, Ministère de l'infrastructure et du développement de la Mongolie; M. G.O.P. Obasi, Secrétaire général de l'Organisation météorologique mondiale; S.E. M. Láslo Lachó, Suppléant du Chef de la délégation de la République de Hongrie; S.E. M. Said El Fassi, Ministre du logement du Royaume du Maroc; S.E. M. Crisan Popescu, Secrétaire d'État, Ministère des travaux publics et de l'aménagement du territoire de la Roumanie; S.E. Mme Vija Geme, Directrice du Département de la construction, Ministère de la protection de l'environnement et du développement régional de la République de Lettonie; S.E. M. Alexander Moisseev, Ministre de la construction et du bâtiment de la République kyrghize; M. Alexander Tchernoff, Président du Congrès des autorités locales et régionales du Conseil de l'Europe (OIG); Mme Carol Lubin, Fédération internationale des centres sociaux et communautaires; M. Peter Walker, Caucus on Older Persons (ONG); et Mme Fatma Alaoui, Agence de recherche, d'information et de formation pour les femmes (ONG).

COMMISSION II — 4e séance

Rôle et contribution des collectivités locales, du secteur privé, des parlementaires, des organisations non gouvernementales et des autres partenaires à la réalisation du Programme pour l'habitat [10]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des exposés de représentants du Forum mondial des entreprises.

Un dialogue/débat s'ensuit entre les partenaires et les représentants des États suivants : Mexique, Rwanda, Roumanie, Afrique du Sud, Italie, Slovaquie, Indonésie, Chili, France, Burundi, Maroc, Tchad, Belgique, Philippines, Ouganda, Cameroun, République- Unie de Tanzanie, Guinée équatoriale, Soudan et Burkina Faso.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes participent également au dialogue : Global Compliance Research Project et African American Future Society.

5e séance

La Commission poursuit l'examen de la question et a continué à entendre des exposés de représentants du Forum des fondations.

Un dialogue/débat s'ensuit entre les partenaires et les représentants des États suivants : Azerbaïdjan, Suède, Nigéria, Mexique, Belgique, Grèce, Chili, Philippines, Rwanda, Allemagne, Indonésie, Turquie, Chine, Finlande, Canada, Soudan, Tunisie et Royaume- Uni.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes prennent également part au dialogue : Fondation pour le progrès de l'homme et Shelter the World, Inc.

A statement was made on behalf of the Secretary-General of the Conference.

THURSDAY, 6 JUNE 1996

7th meeting

State of human settlements, including strategies for their improvement [8]

The Conference continued consideration of the item.

Statements were made by Her Excellency The Honourable Mrs. Margaret Nnananyana Nasha, Assistant Minister of Local Government, Lands and Housing of the Republic of Botswana; His Excellency Mr. Hannes Swoboda, Executive City Counsellor for Urban Development, Urban Planning and External Relations of the City of Vienna, Republic of Austria; His Excellency Mr. Sergio Galilea, Subsecretario de Vivienda y Urbanismo of the Republic of Chile; His Excellency Mr. Matija Salaj, President of the National Committee for Habitat II, Assistant Minister of Physical Planning, Building and Housing of the Republic of Croatia; His Excellency Mr. Antonio A. Hidalgo, Secretary-General, Housing and Urban Development Coordinating Council of the Republic of the Philippines; His Excellency Mr. Landing Sane, Ministre de l'équipement et des transports terrestres, chargé du Ministère de l'Urbanisme et de l'Habitat of the Republic of Senegal; Ms. Katherine Hagen, Deputy Director-General of the International Labour Organization; Ms. Rashim Ahluwalla, Director, External Relations Department, International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (IGO); Her Excellency Madame Sy Kadiatou Sow, Minister for Urbanism and Habitat of the Republic of Mali; His Excellency Mr. Abid Sharifov, Deputy Prime Minister of the Azerbaijani Republic; His Excellency Mr. Miguel Rojas Naranjo, President of the Council for National Housing of the Republic of Venezuela; His Excellency Mr. Dolor Ernesta, Minister for Community Development of the Republic of Seychelles; Mr. Christopher Iga, Mayor of Kampala, Uganda, and Chairman, Commonwealth Local Government Forum (Local authority); Mr. Mbaye-Jacques Diop, Deputy General Secretary of the African Cities Union, Member of the Senegalese Parliament and Mayor of Rufisque (Local authority); Ms. Bella Abzug, Co-Founder of Women Environment and Development Organization (NGO); and Mr. Millard Fuller, President and Founder of Habitat for Humanity International (NGO).

The representative of the Republic of Armenia made a statement in exercise of his right of reply.

COMMITTEE II 6th meeting

Role and contribution of local authorities, the private sector, parliamentarians, non-governmental organizations and other partners in the implementation of the Habitat Agenda [10]

The Committee continued its consideration of the item and heard presentations involving representatives of the Parliamentarians Forum.

A dialogue/discussion followed between the partners and the representatives of Guinea, Netherlands, Tunisia, Chile, Sweden,

Une déclaration est faite au nom du Secrétaire général de la Conférence.

JEUDI 6 JUIN 1996

7e séance

La situation des établissements humains et les stratégies à suivre pour l'améliorer [8]

La Conférence poursuit l'examen de ce point de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par Mme Margaret Nnananyana Nasha, Ministre déléguée des collectivités locales, de l'aménagement du territoire et du logement de la République du Botswana; S.E. M. Hannes Swoboda, Conseiller municipal exécutif chargé de l'urbanisme, de la planification urbaine et des relations extérieures de la ville de Vienne (République d'Autriche); S.E. M. Sergio Galilea, Sous-Secrétaire d'État au logement et à l'urbanisme de la République du Chili; S.E. M. Matija Salaj, Président du Comité national pour Habitat II, Ministre adjoint de l'aménagement du territoire, de la construction et du logement de la République de Croatie; S.E. M. Antonio A. Hidalgo, Secrétaire général du Conseil de coordination du logement et de l'urbanisme de la République des Philippines; S.E. M. Landing Sane, Ministre de l'équipement et des transports terrestres, chargé de l'urbanisme et de l'habitat de la République du Sénégal; Mme Katherine Hagen, Directrice générale adjointe de l'Organisation internationale du Travail; Mme Rashim Ahluwalla, Directrice du Département des relations extérieures de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (OIG); S.E. Mme Sy Kadiatou Sow, Ministre de l'urbanisme et de l'habitat de la République du Mali; S.E. M. Abid Sharifov, Vice-Premier Ministre de la République azerbaïdjanaise; S.E. M. Miguel Rojas Naranjo, Président du Conseil national du logement de la République du Venezuela; S.E. M. Dolor Ernesta, Ministre du développement communautaire de la République des Seychelles; M. Christopher Iga, Maire de Kampala (Ouganda) et Président du Forum des collectivités locales du Commonwealth (collectivité locale); M. Mbaye-Jacques Diop, Secrétaire général adjoint de l'Union des villes africaines, Parlementaire sénégalais et Maire de Rufisque (collectivité locale); Mme Bella Abzug, Co-fondatrice du Réseau mondial - Rôle des femmes dans le développement et l'environnement (ONG); et M. Millard Fuller, Président et Fondateur de Habitat pour l'humanité.

Le représentant de la République d'Arménie exerce son droit de réponse.

COMMISSION II 6e séance

Rôle et contribution des collectivités locales, du secteur privé, des parlementaires, des organisations non gouvernementales et des autres partenaires à la réalisation du Programme pour l'habitat [10]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des exposés de représentants du Forum des parlementaires.

Un dialogue/débat s'ensuit entre les partenaires et les représentants des États suivants : Guinée, Pays-Bas, Tunisie, Chili, Suède,

Senegal, Philippines, Lesotho, Jordan, Venezuela, Mexico, Japan, Italy, Sudan, India, South Africa, Ghana, Paraguay, Burkina Faso, Burundi, Zimbabwe, Canada, Kenya, Equatorial Guinea, Morocco, Kazakstan, Sierra Leone, Indonesia and Turkey.

7th meeting

Note: The summary of the 7th meeting of Committee II will appear in the next issue of the *Journal*.

* * *

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-eighth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 7 JUNE 1996

2438th meeting

Draft Code of Crime against the Peace and Security of Mankind

The Commission adopted Article 2 (Individual responsibility), a new Article 2 *bis* (Punishment) and Article 3 (Responsibility of States).

* * *

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 7 JUNE 1996

423rd meeting

Ways and means of maintaining outer space for peaceful purposes [4]

The Committee concluded its consideration of the item with statements by the representatives of Kazakstan, Indonesia, the Islamic Republic of Iran and Cuba, as well as by the observer of the International Astronautical Federation (IAF).

Sénégal, Philippines, Lesotho, Jordanie, Venezuela, Mexique, Japon, Italie, Soudan, Inde, Afrique du Sud, Ghana, Paraguay, Burkina Faso, Burundi, Zimbabwe, Canada, Kenya, Guinée équatoriale, Maroc, Kazakstan, Sierra Leone, Indonésie et Turquie.

7e séance

Note : L'aperçu de la 7e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal*.

* * *

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 7 JUIN 1996

2438e séance

Projet de Code de crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission adopte l'Article 2 (Responsabilité individuelle), un nouvel Article 2 *bis* (Sanction) et l'Article 3 (Responsabilité des États).

* * *

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 7 JUIN 1996

423e séance

Moyens d'assurer que l'espace continue d'être utilisé à des fins pacifiques [4]

Le Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Kazakstan, de l'Indonésie, de la République islamique d'Iran et de Cuba, ainsi que de l'observateur de la Fédédration internationale d'astronautique (FIA).

Report of the Scientific and Technical Subcommittee (A/AC.105/637) [5]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [7]

The Committee continued its consideration of the item with statements by the representatives of Argentina, Romania, Canada, Nigeria, the Russian Federation, the Republic of Korea, the Czech Republic, Japan, Kazakhstan, Pakistan and Chile, as well as by the observers of the International Atomic Energy Agency (IAEA) and the European Space Agency (ESA).

A statement was made by the Director of the Office for Outer Space Affairs.

Spin-off benefits of space technology: review of current status[8]

The Committee continued its consideration of the item with statements by the representatives of India and China.

424th meeting

Report of the Scientific and Technical Subcommittee (A/AC.105/637) [5]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [7]

The Committee continued its consideration of the item with a statement by the representative of France.

Spin-off benefits of space technology: review of current status[8]

The Committee continued its consideration of the item with statements by the representatives of the United States, Chile and Canada.

Report of the Legal Subcommittee (A/AC.105/639) [6]

The Committee began its consideration of the item with statements by the representatives of the United Kingdom, the United States, India, the Czech Republic, Chile, Japan and Greece.

FRIDAY, 7 JUNE 1996

425th meeting

Report of the Scientific and Technical Subcommittee (A/AC.105/637) [5]

Rapport du Sous-Comité scientifique et technique (A/AC.105/637) [5]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine, de la Roumanie, du Canada, du Nigéria, de la Fédération de Russie, de la République de Corée, de la République tchèque, du Japon, du Kazakstan, du Pakistan et du Chili, ainsi que des observateurs de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) et de l'Agence spatiale européenne (ASE).

Le Directeur du Bureau des affaires de l'espace extra-atmosphérique fait une déclaration.

Retombées bénéfiques de la technologie spatiale : examen de la situation actuelle[8]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Inde et de la Chine.

424e séance

Rapport du Sous-Comité scientifique et technique (A/AC.105/637) [5]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la France.

Retombées bénéfiques de la technologie spatiale : examen de la situation actuelle[8]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, du Chili et du Canada.

Rapport du Sous-Comité juridique (A/AC.105/639) [6]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Royaume-Uni, des États-Unis, de l'Inde, de la République tchèque, du Chili, du Japon et de la Grèce.

VENDREDI 7 JUIN 1996

425e séance

Rapport du Sous-Comité scientifique et technique (A/AC.105/637) [5]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [7]

The Committee continued its consideration of the item with statements by the representatives of the Russian Federation, Turkey and the United Kingdom.

Spin-off benefits of space technology: review of current status[8]

The Committee continued its consideration of the item with statements by the representatives of Bulgaria and Romania.

Report of the Legal Subcommittee (A/AC.105/639) [6]

The Committee continued its consideration of the item with statements by the representatives of Ecuador, Mexico, Colombia, France, Brazil, Germany, Indonesia, the Czech Republic, Spain and Greece.

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, de la Turquie et du Royaume-Uni.

Retombées bénéfiques de la technologie spatiale : examen de la situation actuelle[8]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Bulgarie et de la Roumanie.

Rapport du Sous-Comité juridique (A/AC.105/639) [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Équateur, du Mexique, de la Colombie, de la France, du Brésil, de l'Allemagne, de l'Indonésie, de la République tchèque, de l'Espagne et de la Grèce.

426th meeting

Report of the Scientific and Technical Subcommittee (A/AC.105/637) [5]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [7]

The Committee concluded its consideration of the item with a statement by the representative of Indonesia.

Spin-off benefits of space technology: review of current status[8]

The Committee continued its consideration of the item.

Report of the Legal Subcommittee (A/AC.105/639) [6]

The Committee continued its consideration of the item.

Other matters [9]

The Committee began its consideration of the item with a statement by the representative of Brazil.

Organization of work

A statement was made by the representative of Chile.

426e séance

Rapport du Sous-Comité scientifique et technique (A/AC.105/637) [5]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentants de l'Indonésie.

Retombées bénéfiques de la technologie spatiale : examen de la situation actuelle[8]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Rapport du Sous-Comité juridique (A/AC.105/639) [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Questions diverses [9]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Brésil.

Organisation des travaux

Le représentant du Chili fait une déclaration.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Twelfth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 7 JUNE 1996

314th meeting

The Committee adopted its draft report and thus concluded the work of its twelfth session.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Douzième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 7 JUIN 1996

314e séanc

Le Comité adopte le projet de rapport et termine ainsi l travaux de sa douzième session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Ratification: China (7 June 1996)*

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly on 28 July 1994

Participation: China (7 June 1996*)

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Ratification : Chine (7 juin 1996*)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention d Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 198 adopté par l'Assemblée générale le 28 juillet 1994

Participation : Chine (7 juin 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of June has been communicated to the Secretariat:

African States:
Zimbabwe
H.E. Mr. Machivenyika Tobias Mapuranga

Asian States:
Iran (Islamic Republic of)
H.E. Mr. Kamal Kharrazi

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence d groupes régionaux pendant le mois de juin ont été communiqué au Secrétariat :

États d'Afrique :
Zimbabwe
S.E. M. Machivenyika Tobias Mapuranga

États d'Asie :
Iran (République islamique d')
S.E. M. Kamal Kharrazi

Eastern European States:
Czech Republic
H.E. Mr. Karel Kovanda

Latin American and Caribbean States:
El Salvador
H.E. Mr. Ricardo G. Castaneda-Cornejo

Western European and Other States:
Turkey
H.E. Mr. Tuluy Tanç
Chargé d'affaires

États d'Europe orientale :
République tchèque
S.E. M. Karel Kovanda

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
El Salvador
S.E. M. Ricardo G. Castaneda-Cornejo

États d'Europe occidentale et autres États :
Turquie
S.E. M. Tuluy Tanç
Chargé d'affaires

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des
services de conférence et services d'appui.

96-12442